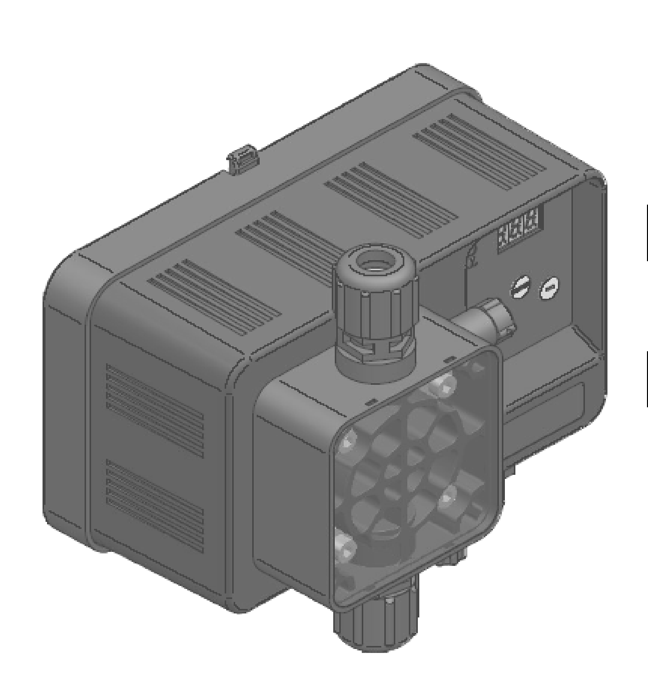
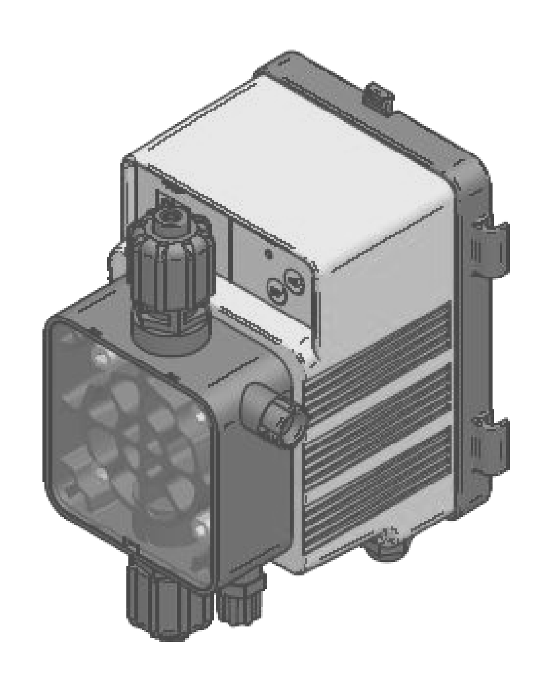






F MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

UK INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



I MANUALE DI INSTALLAZIONE MANUTENZIONE

E MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

POMPE SERIE / PUMPS SERIES
POMPES SÉRIE / BOMBAS SERIE

ME1S - ME2

FRANÇAIS

Avertissement



Il est indispensable de se familiariser avec ce document pour des raisons de sécurité de l'installation, de l'opérateur et du SAV.

- Ce manuel doit être conservé après installation pour des consultations ultérieures.
- A réception du matériel, veuillez vous assurer que la pompe est en état de fonctionnement et qu'elle est complète; en cas de problème contacter un technicien qualifié avant de tenter toute intervention.
- Avant de commencer l'installation veuillez vérifier que les données électriques indiquées sur l'étiquette de la pompe soient compatibles avec le réseau électrique présent.
- Ne jamais intervenir sur l'appareil avec les mains et/ou pieds mouillés ou pieds nus.
- Ne pas laisser l'appareil ouvert et exposé aux agents externes.
- Toutes interventions sur ces appareils doivent être faites par du personnel qualifié.
- En cas de problèmes ou d'anomalies en cours de fonctionnement, débrancher l'appareil et contacter le SAV.
- Il est très important de toujours utiliser les pièces détachées d'origine.
- La société MICRODOS se dégage de toutes responsabilités dans le cas d'utilisation de pièces ou de matériaux non conformes et/ou incompatibles avec ces appareils.
- L'ensemble de l'installation électrique doit être conforme aux normes locales en vigueur.

La température ambiante d'utilisation ne doit pas dépasser 40 degrés celsius. La température min. dépend du liquide à doser qui doit toujours rester à l'état fluide.

Normes & Références

Nos pompes sont réalisées suivant les normes générales de rigueur et de fonctionnement définies par les directives européennes:

- 2004/08/CE «compatibilité électromagnétique» CE
- 2006/95/CE «directive sur la basse tension»

Pour obtenir les meilleurs résultats il est important de se rapporter toujours à ce manuel.

La Société MICRODOS se dégage de toutes responsabilités dans la mesure ou du personnel non qualifié interviendrait sur ces appareils.

ENGLISH

Warnings

Please read carefully the instructions given below, as they supply you with all the needed information, necessary for installation, use and maintenance.

- Once you receive the pump check out for the pump integrity and all of its components, in case of any anomalies, please consult a skilled staff before making any operation.
- This manual has to be preserved with care in order to be consulted as needed.
- Before installing the pump make sure that the electrical data reported on the pumps' label correspond to those of your electrical plant.
- Do not operate on the pump with wet hands or feet
- Do not leave the equipment exposed to the action of atmospheric agents.
- The equipment has to be operated by skilled persons.
- In case of an improper functioning of the pump switch off and contact our technical assistance for any reparation request.
- For a correct functioning it is necessary to use original spare parts and original MICRODOS accessories. declines whatever responsibility in reference to break down due to tampering or the use of not original spare parts and accessories.
- The electrical plant has to be in conformity with the rules of the country where it is realised.

The usage room temperature can't over take 40° C. The minimum temperature depends on the chemical that must remain in the liquid state.

Design standard

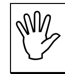
Our pumps are built accordingly to the current general standards endowed with CE mark in conformity with the following European directives:

- 2004/08/CE regarding "electromagnetic compatibilities"
- 2006/95/CE regarding "low voltages",

Granted this we think that in order to obtain an high trustworthiness and a lasting functioning of the pump it is necessary to follow with attention our manual particularly in reference to the maintenance.

MICRODOS declines all responsibility in reference to any intervention on the equipment from a non skilled staff.

ITALIANO

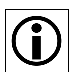


Avvertenze

Leggere attentamente le avvertenze sotto elencate in quanto forniscono tutte le indicazioni necessarie per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione

- Al momento del ricevimento assicurarsi dell'integrità della pompa e di tutte le sue componenti, in caso di anomalie avvisare immediatamente il personale qualificato prima di compiere qualsiasi operazione.
- Il presente manuale è da conservare con estrema cura per eventuali altre consultazioni.
- Prima di effettuare l'installazione della pompa accertarsi che i dati riportati nella targhetta adesiva posta sulla pompa corrispondano a quelli dell'impianto elettrico.
- Non manovrare l'apparecchiatura con mani o piedi bagnati.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici.
- L'apparecchiatura deve essere manovrata da personale qualificato.
- Qualora venissero riscontrate anomalie durante il funzionamento della pompa, interrompere l'alimentazione e rivolgersi ai nostri centri di assistenza per eventuali riparazioni.
- È indispensabile per un corretto funzionamento della pompa utilizzare parti di ricambio o accessori originali. MICRODOS si solleva da qualsiasi responsabilità per quanto riguarda eventuali guasti dovuti a manomissioni o utilizzo di ricambi e accessori non conformi.
- L'impianto elettrico deve essere conforme alle normative vigenti nel paese dove esso è realizzato.

La temperatura ambiente di utilizzo non deve superare i 45 ℃. La temperatura minima dipenderà dal liquido da dosare che deve rimanere alla stato fluido.



Normative di riferimento

Le nostre pompe vengono costruite secondo le normative generali vigenti ed in conformità alle seguenti direttive europee:

- 2004/08/CE "compatibilità elettromagnetica"
- 2006/95/CE "direttiva di bassa tensione"

Ciò premesso riteniamo che per ottenere un elevata affidabilità e una duratura funzionalità della pompa sia necessario seguire attentamente quanto riportato sul presente manuale in modo particolare per quel che riguarda la manutenzione.

MICRODOS declina da ogni responsabilità per qualunque intervento sull'apparecchiatura eseguito da personale non qualificato.

ESPANOL

Advertencias

Es muy importante leer atentamente las advertencias ya que proporcionan todas las indica-ciones concernientes a la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.

- Guardar debidamente este manual para consultas futuras.
- Al recibir la bomba dosificadora asegurarse que esta completa con los accesorios corres-pondientes; en caso de cualquier anomalía consultar a su distribuidor antes de cualquier otra operación.
- Antes de conectar la bomba verificar que las características indicadas en la placa de iden-tificación de la bomba coinciden con las de la instalación eléctrica.
- No tocar el aparato con las manos o pies mojados, húmedos o descalzos.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos.
- El equipo tiene que ser instalado y puesto en marcha por parte de un técnico especialista.
- En caso de malfuncionamiento de la bomba, apagarla, no manipularla y consultar a su distribuidor o centro de asistencia técnica para cualquier reparación.
- Es indispensable para un correcto funcionamiento de la bomba utilizar recambios origina-les.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad ante casos debidos a mala manipu-lación o utilización de repuestos y accesorios que no sean conformes.
- La instalación eléctrica deberá ajustarse a la normativa vigente en el país en que se reali-ce,la instalación.

Temperatura ambiente máx.de 45℃ . La temperatura mínima dependerá del líquido a dosificar que debe permanecer en estado fluido.

Normas de referencia

Nuestras bombas están construidas según la normativa vigente y la marca CE, conforme a las siguientes directivas europeas:

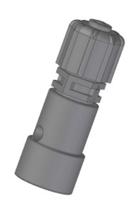
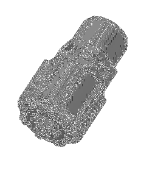
- 2004/08/CE compatibilidad electromagnética
- 2006/95/CE directiva de baja tensión

Para obtener una buena duración y fiabilidad de la bomba es necesario seguir este manual sobre todo en lo que corresponde al mantenimiento.

MICRODOS no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier intervención sobre el equipo efectuado por personal que no esté cualificado.

F ACCESSOIRES FOURNIS
UK STANDARD SUPPLIED ACCESSORIES

I ACCESSORI IN DOTAZIONE
E ACCESORIOS SUMINISTRADOS

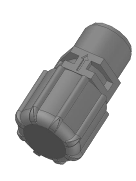






F Filtre d'aspiration	F Clapet d'injection	F 2m de tuyau d'aspiration (PVC)	F 2m de tuyau de refoulement (PE)	F 1,5m de tuyau pour la purge (PVC)
UK Foot valve	UK Injection valve	UK 2m PVC sunction hose	UK 2m PE delivery hose	UK 1,5m PVC priming hose
I Filtro di aspirazione	I Valvola iniezione	I 2m tubo aspirazione PVC	I 2m tubo mandata PE	I 1,5m tubo spurgo PVC
E Filtro de aspiración	E Válvula de inyección	E 2m tubo de aspiración (PVC)	E 2m tubo de impulsión (PE)	E 1,5m tubo de purga (PVC)

F ACCESSOIRES SUR DEMANDE
UK UPON REQUEST ACCESSORIES

I ACCESSORI SU RICHIESTA
E ACCESORIOS A PETICIÓN

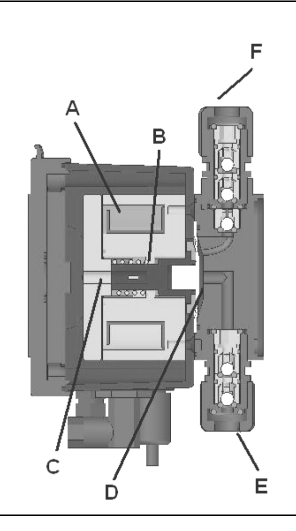





F Porte-sonde	F Solution tampon	F Sonde de mesure	F Collier de prise en charge
UK Probe holder	UK Buffer solution	UK Measuring probe	UK probe loading collier
I Portasonda	I Soluzione per calibrazione	I Sonda di misura	I Collare di presa
E Porta sonda	E Solución tampón	E Sonda de medición	E Collier de carga de la sonda

F PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
I PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

UK OPERATION PRINCIPLE
E PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



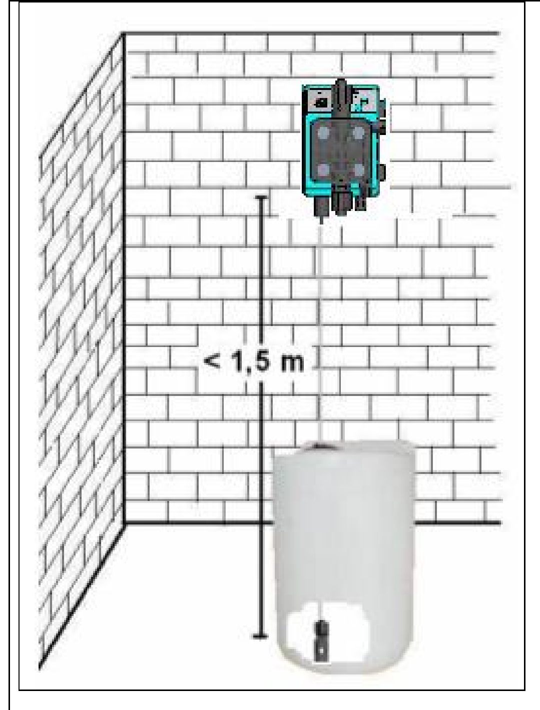
F Le fonctionnement de la pompe doseuse est assuré par l'action opposée sur le piston (C) du ressort (B) et de l'électro-aimant (A). En effet l'électro-aimant qui reçoit les poussées électriques du circuit électronique de la pompe met en mouvement le piston qui puis est rappelé dans sa position initiale du ressort. En tel déplacement le piston traîne avec soi la membrane en téflon (D) monté sur lui en produisant, à cause d'une opposée ouverture et fermeture de la clapet d'aspiration (E) et de refoulement (F), l'expulsion du liquide présent à l'intérieur du corps pompe.

UK The functioning of the pump is insured by the action on the piston (C) of the spring (B) and the electromagnet (A). In fact the electromagnet, that receives the electric impulses from the electronic circuit of the pump, puts in movement the piston that is recalled in its initial position by the spring. In such movement the piston drags with itself the membrane in teflon (D) climbed on it, producing, because of the opening and closing of the suction (E) and delivery valve (F), the expulsion of the present liquid inside the pump head.

I Il funzionamento della pompa dosatrice è assicurato dalla contrapposta azione sul pistone (C) della molla (B) e dell'elettromagnete (A). Infatti l'elettromagnete, che riceve gli impulsi elettrici dal circuito elettronico della pompa, mette in movimento il pistone che poi viene richiamato nella sua posizione iniziale dalla molla. In tale spostamento il pistone trascina con sé la membrana in teflon (D) montata su di esso producendo, per effetto di una contrapposta apertura e chiusura della valvola di aspirazione (E) e di mandata (F), l'espulsione del liquido presente all'interno del corpo pompa.

E El funcionamiento de la bomba dosificadora es asegurado por la contrapuesta acción sobre el pistón (C) del muelle (B) y el electroimán (A). En efecto el electroimán, que recibe los impulsos eléctricos del circuito electrónico de la bomba, pone en movimiento el pistón que es llamado luego en su posición inicial por el muelle. En tal desplazamiento el pistón arrastra consigo la membrana de teflón (D) montado sobre de ello produciendo, a causa de una contrapuesta abertura y cierre de la válvula de aspiración (E) y de impulsión (F), la expulsión del líquido presente dentro del cuerpo de la bomba.

F INSTALLATION | UK INSTALLATION | I INSTALLAZIONE | E INSTALACIÓN



F Normes generales

-le corps de la pompe doit être monté en position verticale +/- 15°

-Monter l'appareil au maximum 1,5 mètres au dessus du niveau du bidon de produit à doser et en cas de nécessité de positionner la pompe par-dessous le niveau du liquide, sous battant, afin qu'éviter problèmes de siphon utiliser toujours un clapet d'injection ou un clapet de contropressione afin d'éviter tout problème de siphonner.

-Ne pas installer la pompe au dessus du bac en présence de liquides desquels se dégagent des exhalations.

-Monter dans un local bien aéré à une maximum température de 45 °C et dans une position qui facilite l'accès du SAV

UK General rules

Install the pump:

- on the pump shelf so that the pump head stays always in vertical position +/- 15°.
- At a suitable height above the chemical up to a maximum height of 1.5 meters. If it's necessary to install the pump under the level of the chemical, you need to use an injection valve or an anti siphon valve.
- Do not install the pump over the tank in presence of liquids that emanate fumes unless it is hermetically closed.
- At maximum temperature of 45°C, in a ventilated place and easily accessible by an operator for periodical maintenance.

I Norme generali

Eseguire l'installazione come segue:

- sulla staffa di fissaggio a muro purché il corpo pompa rimanga sempre in posizione verticale +/- 15°.
- Al di sopra del livello del liquido da dosare, ad un'altezza massima di 1,5 metri. In caso di necessità di posizionare la pompa al di sotto del livello del liquido (sotto battente), onde evitare problemi di sifone, utilizzare sempre la valvola d'iniezione o una valvola di contropressione.
- Non installare la pompa al di sopra del serbatoio in presenza di liquidi che emanano esalazioni, a meno che esso non risulti chiuso ermeticamente.
- Ad una temperatura massima di 45 °C, in ambiente asciutto e facilmente accessibile ad operatore per effettuare la manutenzione periodica.

E Normas generales

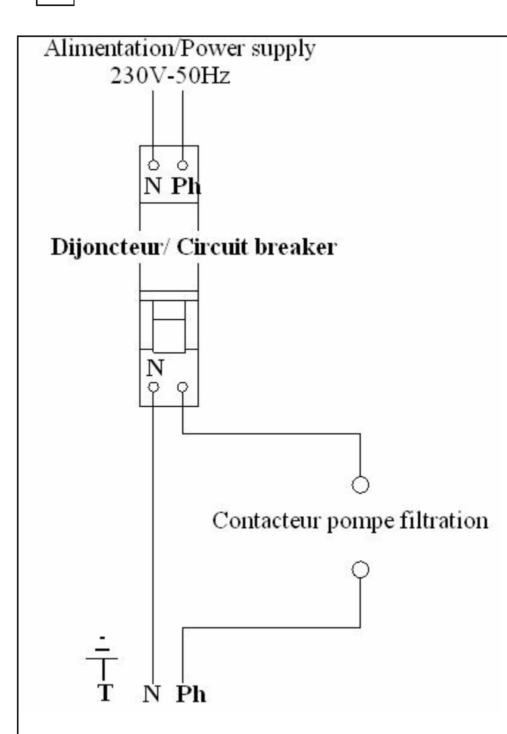
Montar la bomba:

- sobre la escuadra de fijación mural a condición que el cuerpo de la bomba esté en posición vertical (inclinación máxima15°).
- por encima del nivel del líquido que se va a dosificar dentro del límite máximo de 1,5 metros, si la instalación necesita de colocar la bomba por debajo del nivel del líquido y para evitar problemas de sifón, utilizar siempre la válvula de inyección o una válvula anti-retorno.
- nunca instalar la bomba dosificadora sobre el depósito o directamente sobre su vertical, en el caso de líquidos que emanan vapores agresivos, a menos que dicho depósito esté herméticamente cerrado.

en un lugar seco a una temperatura máxima de 45° C y fácilmente accesible para efectuar las operaciones de mantenimento

F BRANCHEMENT ELECTRIQUE
I COLLEGAMENTO ELETTRICO

UK ELECTRIC CONNECTION
E CONEXIÓN ELÉCTRICA



F Alimentation électrique : 230V AC 50/60 Hz .Protéger le circuit d'alimentation par une protection différentielle 30mA
Connecter la fiche BNC de la sonde. Installer une prise femelle au mur, cette prise sera protégée par un disjoncteur ou un fusible 2A. Elle sera asservie au fonctionnement de la pompe filtration qui alimente le réseau hydraulique sur lequel la sonde et l'injecteur sont installés.
Pour ce faire, faites passer la phase d'alimentation de cette prise par 2 contacts libres (1 en haut, 1 en bas) du contacteur de la pompe filtration.
S'il ne reste pas de contacts libres (pompe en triphasé ou autre appareillage asservi) installer un contacteur supplémentaire en reliant les bornes A1 entre elles et A2 entre elles.
! IMPERATIF ! La pompe ne doit injecter que lorsque de l'eau circule dans la canalisation.
Connecter la prise mâle moulée sur la prise femelle asservie à filtration

UK Power supply : 230V AC 50/60 Hz. Protect the power circuit by a differential protection 30mA.
Connect the probe by the BNC connector. Install a socket on the wall, it will be protected by a circuit breaker or fuse 2A. The pump has to be switched on by the operation of the filtration pump that supplies the hydraulic network on which the probe and the injector are installed.
To do this, connect the phase of the pump to the phase of the filtration pump. See the figure.

! ATTENTION! The pump should inject when water flows through the pipe.

I Alimentazione: 230V AC 50/60 Hz. Proteggere il circuito di alimentazione con un interruttore differenziale 30mA.
Collegare la sonda attraverso il connettore BNC. Installare un interruttore o fusibile 2A. La pompa deve essere accesa dal funzionamento della pompa di filtrazione idraulica che fornisce l'impianto sulla quale la sonda e e la valvola di iniezione sono installate.
Per fare ciò, collegare la fase della pompa alla fase della pompa di filtrazione. Vedere la figura.

! ATTENZIONE! La pompa deve iniettare quando l'acqua scorre attraverso l'impianto di filtrazione.
E Alimentación: 230 V AC 50/60 Hz. Proteger el circuito con un interruptor diferencial de sensibilidad 30mA.

Conectar la sonda por el conector BNC. Instalar un disyuntor o fusible 2A. La bomba tiene que estar encendido por el funcionamiento de la bomba de filtración que suministra la red hidráulica en la que la sonda y el inyector se instalan.
Para ello, conectar la fase de la bomba a la fase de la bomba de filtración. Véase la figura.

! ATENCIÓN! La bomba debe inyectar cuando el agua fluye a través de la tubería.

F NETTOYAGE DE LA SONDE
I PULIZIA DELLA SONDA
UK ELECTRODE CLEANING
E LIMPIEZA Y MANUTENCION DEL ELECTRODO

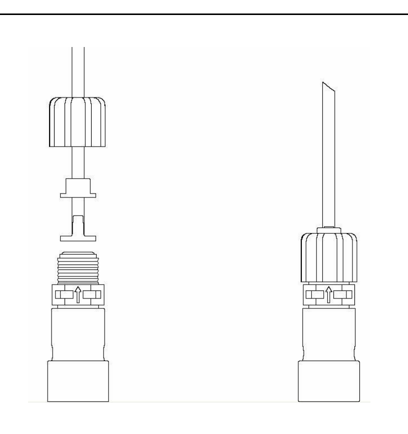
F Plonger la sonde dans une solution acide (type vinaigre). Attendre cinq minutes et rincer la sonde avec de l'eau.Ne pas laisser la sonde à l'air libre, la recouvrir avec le capuchon plastique d'origine rempli d'eau afin que la pointe soit mouillée.

UK Dip the electrode into an acid solution like vinegar (max 2% acid 98% water). Wait five minutes and rinse it with water. It is advisable do not to leave the electrode dry; if it is stored for long time it must be covered with the plastic cap appositely filled with water to keep it with its tip wet

I Immergere l'elettrodo in una soluzione di acido ad esempio aceto (max 2% di acido e 98% di acqua). Attendere cinque minuti e risciacquare con acqua. È consigliabile non lasciare l'elettrodo a secco; se deve essere conservato per lungo tempo coprirlo con il tappo di plastica riempito con acqua per mantenerlo bagnato.

E Introducir el electrodo en 2% de soluciòn acido clorhidrico (por ejemplo vinagre). Esperar 5 minutos y despues enjuagarlo con agua. Es recomendable no dejar el electrodo seco, y si se queda almacenado por mucho tiempo deberà ser cubierto con un tapòn apositamente lleno de agua para mantenerlo con la punta sumerjida en liquido.

F BRANCHEMENT HYDRAULIQUE
I COLLEGAMENTO IDRAULICO
UK HYDRAULIC CONNECTION
E CONEXIÓN HIDRÁULICA

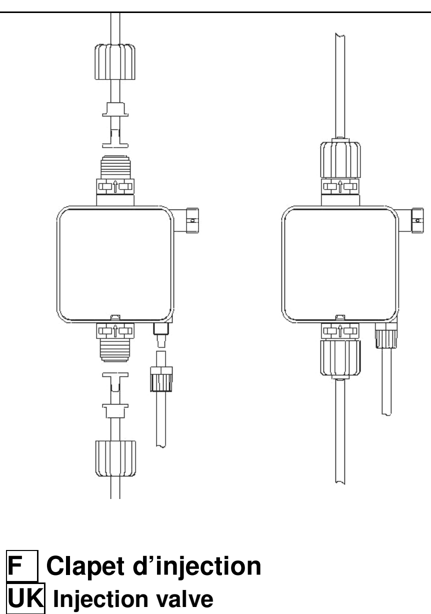


F Filtre d'aspiration
Lier le tuyau d'aspiration (PVC Cristal moelleux) au filtre de fonde en dotation. Iinsérer dans le tuyau premier l'embout, puis le tuyau arrêté et finalement le cône, ce dernier dans le tuyau, au point d'au bout. Visser l'embout et insérer le filtre d'aspiration sur le fond du récipient qui contient le produit chimique à doser. Dans le cas d'utilisation de la sonde de niveau, il faut la lier au filtre à travers l'étrier en dotation.

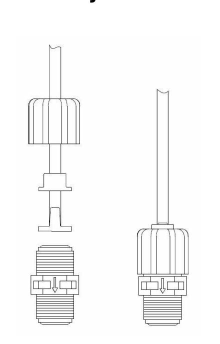
UK Foot filter
Connect the suction tube (PVC soft cristal) to the foot filter that is supplied, having care to insert in the hose, first the nut then the hose guard and finally the hose connection , this last one inside the hose until the end. Screw the nut and put the foot filter into the liquid suction lift tank. The level probe (optional) has to be connected to the filter through the support that is supplied.

I Filtro di fondo
Collegare il tubo di aspirazione in PVC (trasparente) al filtro di fondo avendo cura di inserire nel tubo prima la ghiera, poi il ferma tubo ed infine il cono, quest'ultimo dentro il tubo, fino in fondo. Avvitare la ghiera ed inserire il filtro di aspirazione sul fondo del contenitore che contiene il prodotto chimico da dosare. Nel caso di utilizzo della sonda di livello (optional), essa va collegata al filtro per mezzo della staffa in dotazione.

E Filtro de aspiración
Conectar el tubo de aspiración (PVC transparente) al filtro suministrado teniendo cura de insertar en el tubo primero la tuerca, luego el firme tubo y por fin el cono, este último dentro del tubo, hasta el final. Atornillar la tuerca e insertar el filtro de aspiración sobre el fondo del contenedor que contiene el producto químico que dosificar. En el caso de empleo de la sonda de nivel (optional), ella va unido al filtro a través del estribo en dotación.



F Clapet d'injection
UK Injection valve
I Valvola d'iniezione
E Válvula de inyección



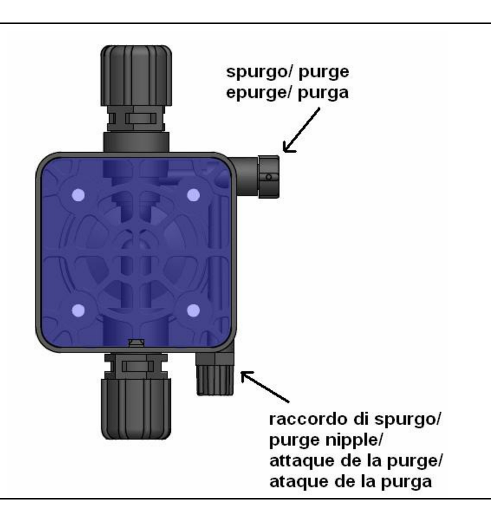
F Aspiration: Lier l'autre extrémité du tuyau PVC Crystal doux à l'aspiration de la pompe (partie inférieure du corps de la pompe) dévisser l'embout du raccordement et faire passer le tuyau à travers l'embout, donc l'adaptateur et finalement insérer avec une action contemporaine de pression et rotation au bout le tuyau fin sur l'attaque conique du raccord(porte gomme); bloquer le tout en serrant au fond l'embout.
Refoulement: Il faut faire le branchement de la pompe à l'installation toujours à travers le clapet d'injection en dotation. Après avoir appliqué sur la conduite de l'installation à traiter un raccord 1/2" Gf dans le point où effectuer l'injection du produit, équiper le clapet d'injection avec du téflon et l'introduire dans la conduite Dévisser l'embout, faire passer le tuyau de refoulement (Polyéthylène rigide), à travers d'elle, donc l'adaptateur et finalement insérer le tuyau fin au bout sur l'attaque conique. Bloquer le tout en serrant bien l'embout. Lier l'autre extrémité du tuyau au refoulement de la pompe (partie supérieure du corps de la pompe) en répétant les opérations coma décrit pour l'aspiration.
Epurge: Faire passer une extrémité du tuyau pour la purge manuelle (1,5 m PVC Crystal) dans l'embout de l'attaque de la purge mis sur le corps de la pompe en bas à droite, donc insérer bien le tuyau dans l'attaque et visser l'embout. L'autre extrémité du tuyau doit être inséré à l'intérieur du bac du liquide à doser

UK Suction: Connect the other end of the PVC Crystal hose to the suction nipple of the pump (lower part of the pump head), unscrew the nut and purge the hose through it, then the hose guard and finally push the hose into the conic connection rotating until the end. Screw the nut.
Delivery: The connection of the pump to the plan has to be always done by the provided injection valve. After having applied to the tube of the plant a 1/2" Gf nipple in the point of the injection of the chemical, put some teflon around the threading of the injection valve and screw it in the tube. Unscrew the nut and purge the delivery Polyetylene hose through it, then the hose guard and finally push the hose into the conic connection rotating until the end. Screw the nut. Connect the other end of the Polyetylene hose to the delivery nipple of the pump (upper part of the pump head) following the same instruction of the suction part.
Purge: Put one end of the PVC Crystal purge hose (1,5m) through the nut of the purge nipple of the right lower part of the pump head. Connect the hose in the connection and screw the nut. Put the other extremity of this hose into the suction lift tank.

I Aspirazione: Collegare l'altro capo del tubo PVC Crystal morbido all'aspirazione della pompa (parte inferiore del corpo pompa), svitare la ghiera dal raccordo e far passare il tubo attraverso la ghiera, quindi il ferma tubo ed infine inserire con un'azione contemporanea di pressione e rotazione il tubo fino in fondo sull'attacco conico del raccordo (portagomma); bloccare il tutto serrando a fondo la ghiera.
Mandata: Il collegamento della pompa all'impianto deve essere fatto sempre e comunque tramite la valvola di iniezione in dotazione. Dopo aver applicato sulla condotta dell'impianto da trattare un raccordo 1/2" Gf nel punto dove effettuare l'iniezione del prodotto, guarnire la valvola di iniezione con del teflon e inserirla nella tubazione. Svitare la ghiera, far passare il tubo di mandata (Polietilene rigido), attraverso di essa, quindi il ferma tubo ed infine inserire il tubo fino in fondo sull'attacco conico. Bloccare il tutto serrando bene la ghiera. Collegare l'altra estremità del tubo alla mandata della pompa (parte superiore del corpo pompa) ripetendo le operazioni coma descritto per l'aspirazione.
Spurgo: Far passare un'estremità del tubo per lo spurgo manuale (1,5 m PVC Crystal) nella ghiera dell'attacco dello spurgo posto sul corpo pompa in basso a destra, quindi inserire il tubo nell'attacco e riavvitare bene la ghiera. L'altra estremità del tubo va inserita all'interno del serbatoio di pescaggio del liquido da dosare

E Aspiración: Conectar al otro extremo del tubo PVC Crystal a la aspiración de la bomba (racor inferior del cuerpo de la bomba), desenroscar la tuerca desde el racor y pasar el tubo a través de la tuerca también el adaptador y por fin insertar hasta el final con una acción contemporánea de presión y rotación el tubo sobre el ataque cónico bloquear apretando firmemente la tuerca.
Impulsiòn: La conexión de la impulsión de la bomba a la instalación tiene que hacerse siempre a través de la válvula de inyección, en dotación. Después de haber aplicado sobre el conducto de la instalación a tratar un racor 1/2" Gf en el punto dónde efectuar la inyección del producto, colocar teflón a la válvula de inyección y roscarla en la tubería. Destornillar la tuerca, hacer pasar el tubo de impulsión (Polietileno rígido), por de ella por lo tanto el adaptador y por fin insertar hasta el final el tubo sobre el ataque cónico. Bloquear apretando firmemente la tuerca. Conectar el otro extremo del tubo de impulsión a la impulsión de la bomba (racor superior del cuerpo de bomba) repitiendo la operación como se indica arriba.
Purga: Hacer pasar uno extremo del tubo para la purga manual (1,5 m PVC Crystal) en la tuerca del ataque de la purga puesta sobre el cuerpo bombea en bajo a la derecha, por lo tanto insertar bien el tubo en el ataque y atornillar la tuerca. El otro extremo del tubo debe ser insertado dentro del depósito de producto a dosificar.

F AMORÇAGE **UK PRIMING** **I ADESCAMENTO** **E CEBADO**



F - Dévisser de demi tour le raccord de purge (en haut à droite du corps de la pompe)
-mettre en marche la pompe au 50% du débit
-quand du raccordement de purge il commence à sortir produit **seul sans air, visser le raccord de purge**

UK **-**Unscrew the purge nipple (in the upper right part of the pump head) of 180°.
-Start the pump with a flow rate of the 50% of the maximum one.
-When only the chemical without air will start to go out from the purge output, screw the purge nipple.

I -Svitare di mezzo giro la manopola di spurgo (in alto a destra del corpo pompa)
-mettere in funzione la pompa al 50% della portata
-quando dal raccordo di spurgo inizia a fuoriuscire solo prodotto senza aria, riavvitare la manopola di spurgo

E - Destornillar de media vuelta el racor de purga (para arriba a la derecha del cuerpo de la bomba)
- poner en función la bomba al 50% del caudal
- cuando del ataque de la purga inicia a sólo rebosar producto sin aire, tornillar el racor de purga



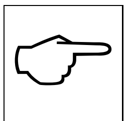
I ATTENZIONE!!!!!!!
Prima di effettuare qualsiasi operazione di messa in servizio della pompa è necessario prendere visione delle schede tossicologiche di sicurezza del prodotto da dosare al fine di definire i comportamenti ed i dispositivi di sicurezza individuai (D.P.I) più idonei.

UK ATTENTION!!!!!!!!!
Before any kind of operation on the pump it is necessary to read with attention the Safety toxicological data sheets of the dosed chemical with the purpose to define the behaviors and the safety devices that must to be followed.

F ATTENTION!!!!!!!!!!
Avant d'effectuer opération quelconque de messe en service de la pompe est nécessaire de prendre vision des fiches toxicologiques de sûreté du produit à doser afin de définir les comportements et les dispositifs de sûreté individuelle plus indiqué.

E ATENCIÓN!!!!!!!
Antes de efectuar cualquiera operación de misa en servicio de la bomba es necesaria examinar las fichas toxicológicas de seguridad del producto que dosificar para definir los comportamientos y los aparatos de seguridad localicé más idóneos.

F ENTRETIEN PÉRIODIQUE
I MANUTENZIONE PERIODICA
UK PERIODIC MAINTENANCE
E MANTENIMIENTO PERIÓDICO



F ATTENTION!!!!!!!!!!
-S' il est nécessaire d'enlever la pompe de l'installation, il est indispensable de réintroduire les disquettes en gomme pour éviter des fuites de liquide du corps de la pompe.
-En phase d'installation il faut être sûrs que le tuyau de refoulement soit fixé correctement pour éviter qu' en frottant contre des corps rigides soit soumis à usure, éviter en outre des courbes inutiles soit en aspiration soit en refoulement

UK ATTENTION!!!!!!!!!
-If it is necessary to take the pump off the plant, it is important to put the rubber disks in again, so to avoid any exit of the liquid contained in the pump head from dripping out.
- During the installation ensure that the discharge hose is fixed correctly to avoid it to rub against hard bodies. Avoid also useless bends both on discharge and suction hose.

I ATTENZIONE!!!!!!!
- Qualora si renda necessario rimuovere la pompa dall'impianto, è indispensabile reinserire i dischetti in gomma onde evitare fuoriuscite del liquido dal corpo pompa.
- In fase di installazione accertarsi che il tubo di mandata venga fissato correttamente, onde evitare che sfregando contro corpi rigidi sia soggetto ad usura, evitare inoltre curve inutili sia in aspirazione che in mandata.

E ATENCIÓN!!!!!!!
-Si es necesario retirar la bomba de la instalación, es indispensable colocar nuevamente los discos de goma en los racores de aspiración y impulsión para evitar que el líquido dosificado de derrame del cabezal de la bomba.
- En el momento de la instalación prestar atención a que el tubo de impulsión esté fijado correctamente, para evitar su desgaste por rozamiento contra otros cuerpos ajenos a la bomba, evitar curvas inútiles en aspiración y impulsión.

F Normes générales

Les opérations périodiques d'entretien sont très importantes pour le bon fonctionnement de la pompe ainsi que pour la durée de la même. Il faut les effectuer de manière systématique et méticuleuse, en suivant les conseils suivants.

Contrôler le niveau du réservoir qui contient la solution à doser	1 fois par semaine
Contrôler que les tuyaux d'aspiration et de refoulement ne contiennent pas d'impuretés	1 fois par semaine
Contrôler l'état du filtre , dont l'engorgement peut causer la diminution du débit.	1 fois par semaine
Vérificar à la trousse d'analyse pastille du pH et du taux de chlore libre dans la piscine	1 fois par semaine
Re étalonner la pompe	1 fois tous les 3 mois ou en cas de dérive de mesure

UK General maintenance comments

Regular maintenance is essential if the pump has to give good service over a long period. The following advice should be strictly followed:

Check the chemical tank level	1 time a week
Check the presence of some impurity in the suction and delivery hoses	1 time a week
Check the state of the filter	1 time a week
Check the pH and Chlorine in the swimming pool using the test tablets Kit	1 time a week
Calibrate of the pump	1 time every 3 months o in case of measure drift

I Norme generali

Le operazioni periodiche di manutenzione sono di fondamentale importanza sia per il buon funzionamento della pompa che per la durata della stessa nel tempo. Vanno effettuate in modo sistematico e scrupoloso rispettando alla lettera i consigli che sono riportati di seguito.

Controllare il livello del serbatoio contenente la soluzione da dosare	1 volta a settimana
Controllare che nei tubi di aspirazione e mandata non ci siano impurità di alcun tipo	1 volta a settimana
Controllare lo stato del filtro, il cui intasamento può provocare la diminuzione della portata.	1 volta a settimana
Controllare con il Kit d'analisi a pastiglie il livello di pH e di cloro in piscina	1 volta a settimana
Ricalibrare la pompa	1 volta ogni 3 mesi o in caso di deriva della misura

E Normas generales

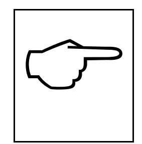
Las operaciones periódicas de mantenimiento son de fundamental importancia para un correcto funcionamiento de la bomba y para la duración de la misma en el tiempo. Deben ser efectuadas de manera sistemática y respetando escrupulosamente los siguientes consejos.

Controlar el nivel del depósito que contiene la solución a dosificar	1 vez por semana
Controlar que en el tubo de aspiración y de impulsión no haya impurezas	1 vez por semana
Controlar el estrado del filtro de fondo.	1 vez por semana
Comprobar el pH y el cloro en la piscina utilizando el Kit de análisis a comprimidos	1 vez por semana
Calibrar la bomba	1 vez cada 3 meses o en el caso de la deriva de la medida

F SUBSTITUTIONS DES PARTIES SOUMISES À USURE   UK REPLACING WORN PARTS
I SOSTITUZIONE PARTI DI NORMALE USURA   E SUSTITUCIONES DE LAS PARTES DE USO NORMAL

⚠

F *Avant d'effectuer opération quelconque de la pompe est nécessaire de lever l'alimentation electrique!*
UK *Before any kind of operation on the pump disconnect it from the power supply!*
I *Prima di qualsiasi intervento scollegare la pompa dalla rete di alimentazione!*
E *Antes de efectuar cualquiera operación de la bomba es necesaria desconectar la bomba de la red de alimentación!*



F Substitution clapets.
Procéder de la manière suivante: 1) Dévisser le raccord supérieur et inférieure avec une clef de 24 mm. 2) On doit changer le raccord pour substituer le clapet. 3) Monter les nouveaux raccords en les serrant bien.
Substitution O-rings de tenue et diaphragme
Procéder de la manière suivante: 1) Dévisser les vis du corps de la pompe avec une clef hexagonale 4mm .2) Enlever le corps de la pompe. 3) Enlever le vieil O-rings avec un tournevis et insérer le nouveau. 4) Dévisser le diaphragme à la main (si nécessaire, s'aider avec une clef à pince), et visser le nouveau diaphragme. 5)Placer le corps de la pompe et visser les vis en les serrant à croix pour une tenue parfaite.

UK Valves replacement
The procedure is as follows: 1)Using a 24 mm spanner gently remove the upper and lower cartridge. 2) Replace with new ones taking care to ensure that the arrow is pointing in the direction of flow.

Diaphragm and O-rings replacement
Proceed as follows: 1) Undo the 4 bolts of the pump head with a 4mm hexagonal key. 2) Remove the pump head. 3) Remove the old O-ring from the head carefully using a small screw driver. 4) By hand, or with pliers if necessary unscrew the diaphragm, and replace with the new one. Hand tight only. 5) Refit the dosing head, tightening the head bolts sequentially and carefully to ensure an even airtight seal. Caution do not over tighten.

I Sostituzione valvole.
Procedere come segue : 1) Svitare i raccordi superiore ed inferiore con una chiave da 24mm. 2) Montare i raccordi nuovi serrandoli bene

Sostituzione O-rings di tenuta e diaframma
Procedere come segue : 1) Svitare le 4 viti del corpo pompa con una brucola da 4mm. 2) Togliere il corpo pompa facendo bene attenzione che non sia presente liquido all'interno. 3) Con un giravite rimuovere il vecchio O-ring e inserire il nuovo. 4) Svitare il diaframma a mano (se necessario aiutarsi con una chiave a pinza), avvitare quindi il nuovo diaframma. 5) Posizionare il corpo pompa e avvitare le 4 viti serrandole a croce per una perfetta tenuta.

E Sustitución válvulas
Proceder como sigue: 1) Desmontar con una llave de 24 mm el racor superior y inferior. 2) Sustituir los racores segurando el apriete de los mismos.

Sustitución juntas tóricas estanqueidad y membrana
Proceder como sigue: 1)Aflojar los 4 tornillos del cabezal de la bomba con una llave allen adecuada (4mm). 2) Retirar el cabezal de la bomba. 3) Con un destornillador retirar la junta tórica y colocar la nueva. 4) Destornillar la membrana a mano (si es necesario, ayudarse con unos alicates de pinza), volver a atornillar la membrana nueva. 5) Colocar el cabezal de la bomba en su posición correcta y atornillar les 4 tornillos roscándolos
en cruz para que quede perfectamente estanco.

I PROBLEMATICHE PIU' COMUNI
F PROBLÉMATIQUES COURANTES

UK COMMONLY REPORTED PROBLEMS
E PROBLEMÁTICAS MÁS COMUNE

F LA POMPE FONCTIONNE CORRECTEMENT MAIS N'INJECTE PAS DE LIQUIDE DANS L'INSTALLATION.
Solution:
1. *Contrôler le niveau du produit dans le bac.*
2. *Contrôler que le filtre de fond n'est pas obstrué.*
3. *Contrôler que le clapet d'injection n'est pas obstrué.*
4. *Effectuer une opération d'entretien aux clapets d'A/M. Si on relève des malformations, vérifier, en consultant le tableau de comptabilité chimique, que le matériel est compatible avec le produit dosé et, donc, procéder à la substitution.*

FUITES DE LIQUIDE DU CORPS DE LA POMPE
Solution:
1. *Contrôler que le tuyau de refoulement est bien inséré et la douille bien serrée.*
2. *Vérifier les O-rings des raccords.*
3. *Démonter le corps de la pompe et vérifier l'intégrité de l' O-ring.*

UK THE PUMP FUNCTION CORRECTLY BUT NO LIQUID IS INJECTED IN THE PLANT
Solutions
1. *Check the product level in the tank.*
2. *Check the foot filter which could be closed.*
3. *Check the injection valve is not closed.*
4. *Effectuate a maintenance of the suction and delivery valves. Parts showing any chemical attack, should be replaced, with alternative materials if necessary.*

CHEMICAL LEAKS FROM THE DOSING HEAD.
Solutions
1. *Check that the hose clamps are correctly fitted and tightened. Caution do not overtighten these components as they can easily be broken or threads stripped.*
2. *Check that the head bolts are tight and that the O-ring is in it's correct position. Replace any damaged or worn parts as necessary.*
3. *Parts showing any chemical attack, should be replaced, with alternative materials if necessary*

I LA POMPA FUNZIONA CORRETTAMENTE MA NON INIETTA LIQUIDO NELL'IMPIANTO
Soluzione:
1. *Controllare il livello del prodotto nella tanica*
2. *Controllare che il filtro di fondo non sia intasato.*
3. *Controllare che la valvola di iniezione non sia intasata.*
4. *Effettuare una operazione di manutenzione alle valvole di A/M. Qualora si riscontrino evidenti malformazioni verificare consultando la tabella di compatibilità chimica che il materiale sia compatibile con il prodotto dosato e quindi procedere alla sostituzione.*

PERDITE DI LIQUIDO DAL CORPO POMPA
Soluzione:
1. *Controllare che il tubo di mandata sia ben inserito e la ghiera ben serrata.*
2. *Verificare gli O-rings dei raccordi.*
Smontare il corpo pompa e verificare che l'O-ring di tenuta della membrana sia integro.

E LA BOMBA FUNCIONA CORRECTAMENTE PERONO INYECTA LÍQUIDO ENLA INSTALACIÓN
Solución
1. *Controlar el nivel del producto en el depósito de acumulación.*
2. *Controlar que el filtro de aspiración no esté obstruido.*
3. *Controlar que la válvula de inyección no esté obstruida.*
4.*Efectuar una operación de mantenimiento a las válvulas de aspiración/inyección. Si encuentra malformaciones verificar consultando la tabla de compatibilidad química que el material sea compatible con el producto dosificado entonces proceder a la sustitución.*

PÉRDIDAS DE LÍQUIDO DESDE EL CUERPO DE LA BOMBA
Solución
1. *Controlar que el tubo de purga este bien insertado y la válvula bien cerrada.*
2. *Verificar las juntas tóricas de los racores.*
3. *Desmontar el cuerpo de la bomba y verificar que la junta tórica del cabezal esté integra.*

FRANÇAIS

CERTIFICAT DE GARANTIE

La MICRODOS garantit les pompes de sa production pour une durée de 12 mois à partir de
la date de livraison au premier client. Dans ces délais la MICRODOS s'engage à fournir gra-tuitement pièces d'achats des parties qui selon l'avis de MICRODOS ,ou d'un de ses représentants autorisés, présentent défauts d'usine ou de matériel ou à effectuer la réparation directement ou à travers des usines autorisées. Il reste de toutes façons exclu d'autres responsabilités et obligations pour d'autres coûts, dommages et pertes directes ou indirectes dérivants de l'usage ou de l'impossibilité d'usage des pompes, tant totale que partielle. La réparation ou la fourniture de remplacement ne prolongera ni ne renouvellera la durée de la période de garantie. Il reste cependant à la charge du client les coûts de transport et des matériels de consommation.
Les obligations de MICRODOS, prévues dans les paragraphes comme descrit ci-dessus ne sont pas valides au cas où:
- les pompes ne seraient pas utilisées selon les instructions de MICRODOS ,comme on peut voir dans les normes d'utilisations des pompes
- les pompes seraient réparées, démontées ou modifiées de la part des usines non autorisées part MICRODOS;
- on aurait fait un usage d'achats pas originaires de MICRODOS.
- les installations d'injections seraient endommagées part de produits non aptes
- les installations électriques seraient en panne à cause de facteurs extérieurs comme surtension, décharge électrique.

Cette garantie est conditionnée au strict respect de la notice de montage et / ou d'entretien. La garantie ne s'appliquera pas en cas de non-respect de ces conditions.
Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.
La présentation de la facture d'achat sera rigoureusement exigée lorsque la garantie sera invoquée.

Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à MICRODOS sera, au choix de MICRODOS, le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par les services de MICRODOS. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur.

Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente de MICRODOS, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement ou toute réparation.

La garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure normale, les défectuosités résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conformes, et les modifications du produit réalisées sans le consentement de MICRODOS.

ENGLISH

WARRANTY CERTIFICATE

The pumps manufactured by MICRODOS are warranted to be free from defects in work manship and material for 12 months of operation starting from the delivery date to the first purchaser.
Within the above stated period MICRODOS will supply free of charge any part that upon examination by MICRODOS or by an authorised dealer, is disclosed to have been defective in work manship or material, or at its option, it will repair the parts directly or through authorised workshops It remains anyway excluded from whatever responsibility and obligation for others costs, damages and direct or indirect losses that come from the use or the not use availability, either total or partial.
The reparation or the supply in substitution will neither extend nor renew the period of guarantee. They remain anyway at charge of the purchaser the costs of plant pumps mounting and disassembling, transport cost and using materials (filters, valves, and so on). MICRODOS' duties, as above, are not valid when:
- The pumps are not used according to the MICRODOS instructions as in the operating manual and maintenance instructions;
- The pumps are repaired, disassembled, modified by workshop not authorised from MICRODOS;
- They have used not original MICRODOS spare parts
- The injection plans are damaged buy products that are not suitable;
- The electric plants have been damaged because of external causes such as whatever type of over tensions.

This guarantee is subject to strict compliance with the notice of installation and / or maintenance. The guarantee does not apply in cases of non-compliance with these conditions.
The interventions under the guarantee should not have the effect of extending the duration of the warranty. The presentation of a bill of sale will be strictly required when the guarantee is invoked.

In this case, MICRODOS can decide to free replace or repair the product or component found defective by MICRODOS services. All other costs will be on charge of the buyer.

To benefy of this warranty, any product must be submitted prior to the after-sale service of MICRODOS, whose agreement is necessary for any replacement or repair.

The warranty does not apply in case of apparent defect. The defects and damages caused by non-conforming assembling and / or use, and the changes to the product made without the consent of MICRODOS are also excluded from warranty.

ITALIANO

CLAUSOLA DI GARANZIA

MICRODOS garantisce le pompe di sua fabbricazione per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di consegna al primo utente e non oltre 24 mesi dalla data di consegna al fabbricante o al cantiere; fra le due alternative è valida quella che si verifica per prima. Entro i suddetti termini MICRODOS si impegna a fornire gratuitamente pezzi di ricambio di quelle parti che a giudizio della stessa, o di un suo rappresentante autorizzato, presentino difetti di fabbricazione o di materiale; oppure ad effettuarne la riparazione direttamente od a mezzo di officine autorizzate. Rimane comunque esclusa qualsiasi altra responsabilità ed obbligazione per altre spese, danni e perdite dirette o indirette derivanti dall'uso o dalla impossibilità di uso delle pompe, sia totale che parziale.
La riparazione o la fornitura sostitutiva non prolungherà, ne rinnoverà la durata del periodo di garanzia.
Rimangono tuttavia a carico dell'utente le spese di montaggio e smontaggio delle pompe dall'impianto, spese di trasporto e materiali di consumo (filtri, valvole, etc.).
Gli obblighi di MICRODOS, previsti ai paragrafi precedenti, non sono validi nel caso in cui:
- Le pompe non vengano usate in conformità con le istruzioni di MICRODOS. riportate sul libretto di uso e manutenzione;
- Le pompe vengano riparate, smontate o modificate da officine non autorizzate da MICRODOS;
- Si sia fatto uso di ricambi non originali MICRODOS;
- Gli impianti di iniezione siano danneggiati da prodotti non idonei;
- Gli impianti elettrici vadano in avaria a causa di fattori esterni tipo sovratensioni, scariche elettriche di qualsiasi genere etc.

Allo scadere del periodo di dodici mesi dalla data di consegna della pompa, la MICRODOS si riterrà sciolta da ogni responsabilità e dagli obblighi di cui ai paragrafi precedenti.
Questa garanzia è soggetta al rigoroso rispetto delle istruzioni di installazione e / o manutenzione. La garanzia non si applica in caso di mancato rispetto di queste condizioni.
Gli interventi in garanzia non hanno l'effetto di estendere la durata della garanzia. La presentazione di una fattura di vendita sarà strettamente necessaria quando la garanzia è invocata.
In questo caso, il servizio MICRODOS può decidere di sostituire o riparare gratuitamente il prodotto o il componente difettoso. Tutti gli altri costi saranno a pagamento del compratore.

Per benefiiciare di questa garanzia, ogni prodotto deve essere presentato al servizio post-vendita di MICRODOS, il cui consenso è necessario per qualsiasi sostituzione o riparazione.

La garanzia non si applica in caso di difetto apparente. I difetti e danni causati da non conformi montaggio e / o di uso, e le modifiche apportate al prodotto senza il consenso di MICRODOS sono esclusi dalla garanzia.

ESPANOL

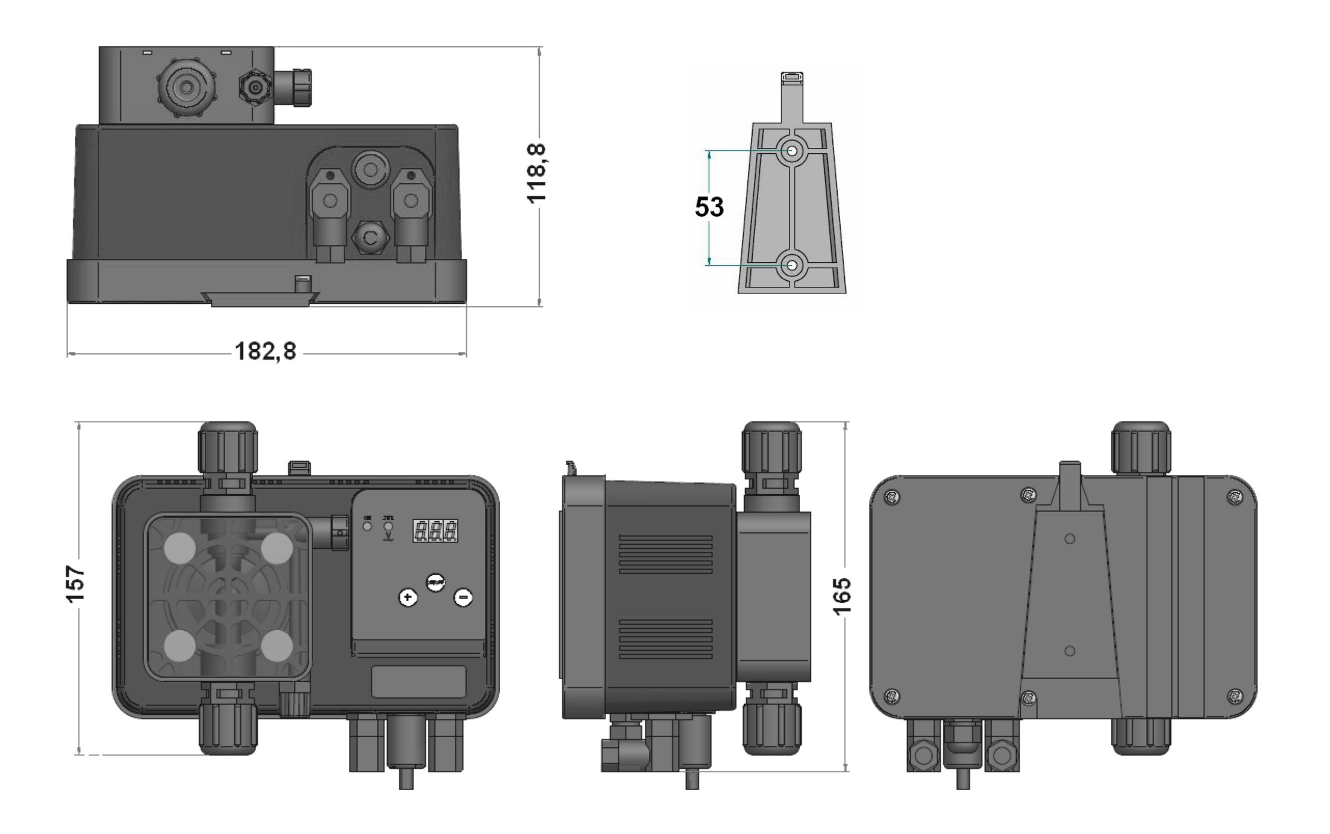
PARTIDA DE GARANTIA

MICRODOS garantiza (asegura) las bombas de su fabricacion para un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega a el premiero usuario.
Dentro de susodicho término MICRODOS se compromete a fournir gratuitamente respuestos de ellas partes que segun MICRODOS ,ou de un su agente mandatario, haben fallas de fabricacion o de material o a efectuar la reparacion directamente o a traves de oficinas autorizadas.
De todos modos es exclusa cualquier otra responsabilitad y obligacion para otras costas, daños y pérdida directa o indirecta que se originan del uso o de la imposibilidad de uso de bombas, tanto si total como si parcial.
La reparación o la entrega sustitutiva no prolongerá tampoco renoverá la duración del periodo de garantía. Sin embargo son a costa de el usuario las costas de montaje y de demontaje de las bombas desde la instalacion, costo de tansporte y materiales de consumo (filtres, valvulas etc.).
Las obligacionas de MICRODOS, previstos a los paragrafos precedentes no son validas en el caso en quien:
- las bombas no vienen usadas segun las instructiones de MICRODOS,como se puede veer en el manual de instalacion, uso y mantenimiento;
- las bombas son reparadas, demontadas o modificadas de la parte de oficinas qui no son
autorizadas de MICRODOS;
- los usuarios haben usado repuestos que no son originales MICRODOS.
- Los impiantos d'injection son dañados de productos que no son idoneos;
- Los impiantos electricos van en averia a causa de factores externos como sovratensiones, descarga electricas de cualquier causa etc.

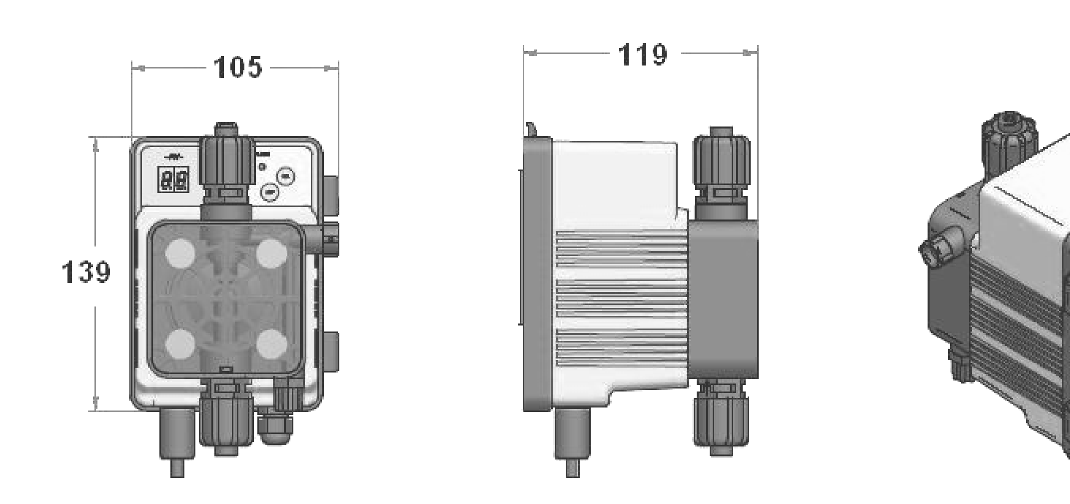
A el termino de 12 meses de la fecha de entrega de las bombas, MICRODOS. sera suelta de toda responsabilitad y de las obligaciones como arriba.
Esta garantía está sujeta al cumplimiento estricto de la notificación de la instalación y / o mantenimiento. La garantía no se aplica en los casos de incumplimiento de estas condiciones. Las intervenciones en virtud de la garantía no debe tener el efecto de ampliar la duración de la garantía. La presentación de un proyecto de ley de venta será estrictamente necesario cuando la garantía se invoca.
En este caso, MICRODOS puede decidir libre reemplazar o reparar el producto o componente defectuoso. Todos los demás gastos serán por cuenta del comprador. Para obtener esta garantía, todo producto debe presentarse al servicio de MICRODOS, cuyo acuerdo es necesario para cualquier sustitución o reparación.

La garantía no se aplica en caso de defecto aparente. Los defectos y los daños y perjuicios causados por la no-conforme el montaje y / o uso, y los cambios en el producto realizado sin el consentimiento de MICRODOS están excluidas de la garantía.

F DIMENSIONS ME1_S UK DIMENSIONS ME1_S I DIMENSIONI ME1_S E DIMENSIONES ME1_S

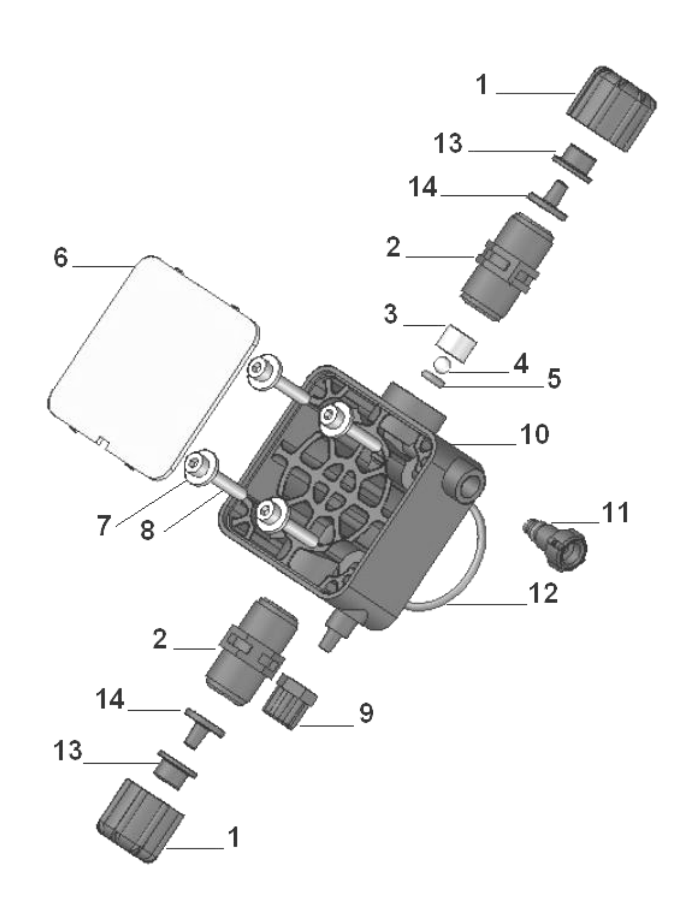


F DIMENSIONS ME2 UK DIMENSIONS ME2 I DIMENSIONI ME2 E DIMENSIONES ME2



I **ESPLOSO CORPO POMPA**
F **EXPLOSE DU CORPS DE LA POMPE**

UK **PUMP HEAD EXPLODED VIEW**
E **DIBUJO DEL CUERPO DE LA BOMBA**



Pos	Descrizione/ Description	Codice/Code
1	GHIERA ½ G NERO/ ***½G black nut***	00.014.003
2	GRUPPO VALV. SFERA PYREX –VITON / ***Pyrex ball valve- viton seals*** GRUPPO VALV. SFERA PYREX –DUTRAL / ***Pyrex ball valve- dutral seals*** GRUPPO VALV. SFERA AISI-VITON / ***AISI ball valve- viton seals*** GRUPPO VALV. SFERA AISI-DUTRAL / ***AISI ball valve- dutral seals***	11.122.000 11.122.001 11.122.002 11.122.003
3	ASTUCCIO SPURGO SF6.35 NERO/ ***Ball container for purge***	00.010.600
4	SFERA 6.35 PYREX / ***6.35 Pyrex sphere*** SFERA 6.35 INOX 316 / ***6.35 Inox 316 sphere***	00.028.000 00.028.100
5	OR 4.42 x 2.62 EPDM OR 4.42 x 2.62 FKM	00.022.002 00.021.002
6	VETRINO CORPO POMPA TRASPARENTE / ***Transparent pump head cover***	00.010.303
7	RONDELLA PIANA 5 X 15 X 1 INOX / ***Inox plain washer 5x15x1***	00.037.001
8	VITE TCCE M5 X 30 INOX / ***TCCE M5x30 screw***	00.034.003

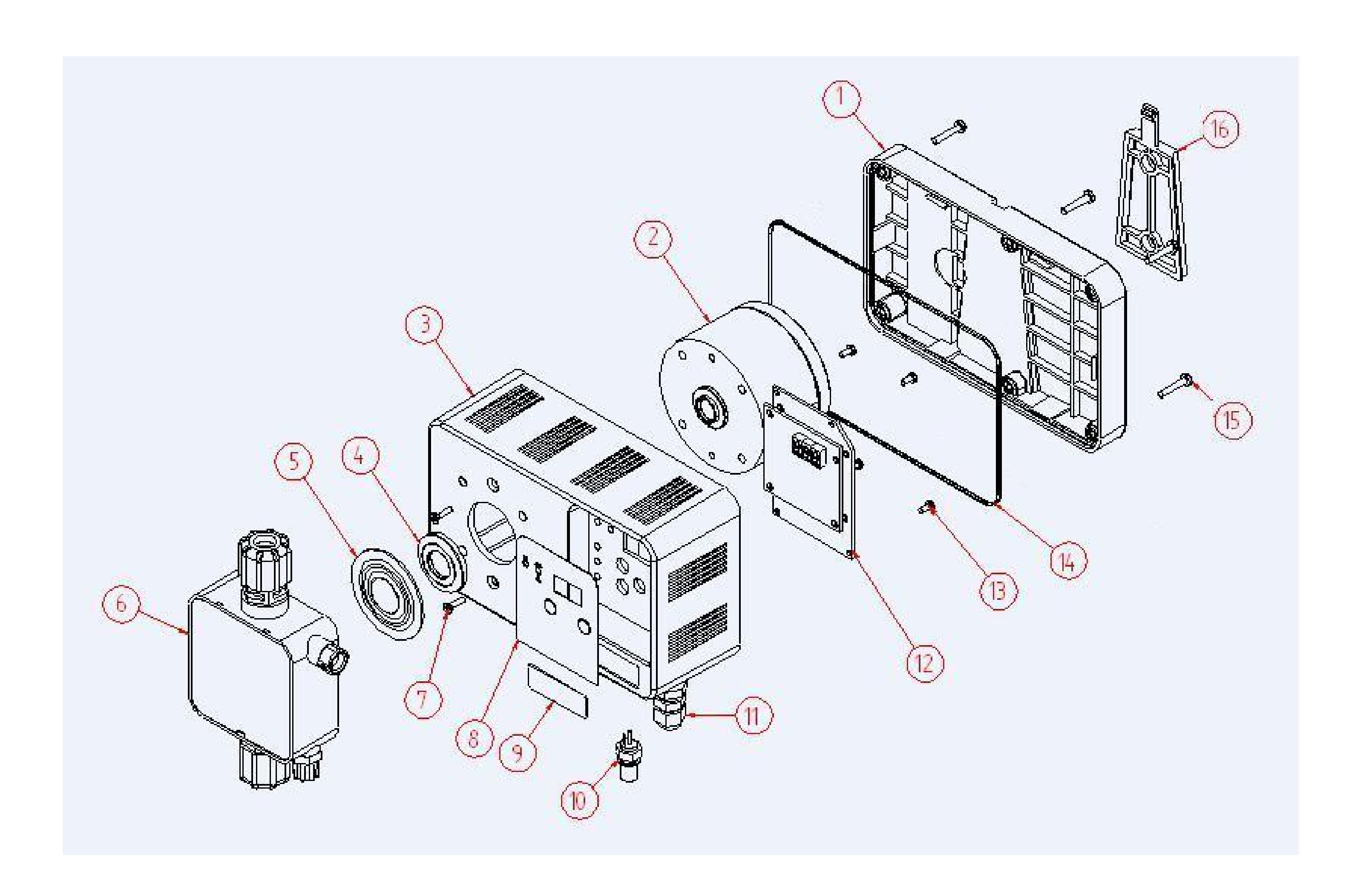
9	GHIERA M10 X 1 NERO TUBO 4X6 / ***M10x1 black nut for 4x6 hose***	00.014.000
10	CORPO POMPA M80 NERO / ***M80 black pump head***	00.010.500
11	OTTURATORE SPURGO NERO COMPLETO VITON / ***Viton complete black air bleed knob*** OTTURATORE SPURGO NERO COMPLETO DUTRAL / ***Dutral complete black air bleed knob***	11.014.300 11.014.301
12	OR 45.69 x 2.62 EPDM OR 45.69 x 2.62 FKM	00.022.004 00.021.004
13	PRESSA TUBO 4X6 / ***4x6 hose guard***	00.014.201
14	PORTA TUBO 4X6 / ***4x6 hose connection***	00.014.200

I ESPLOSO SERIE ME1S

UK SERIES ME1S EXPLODED VIEW

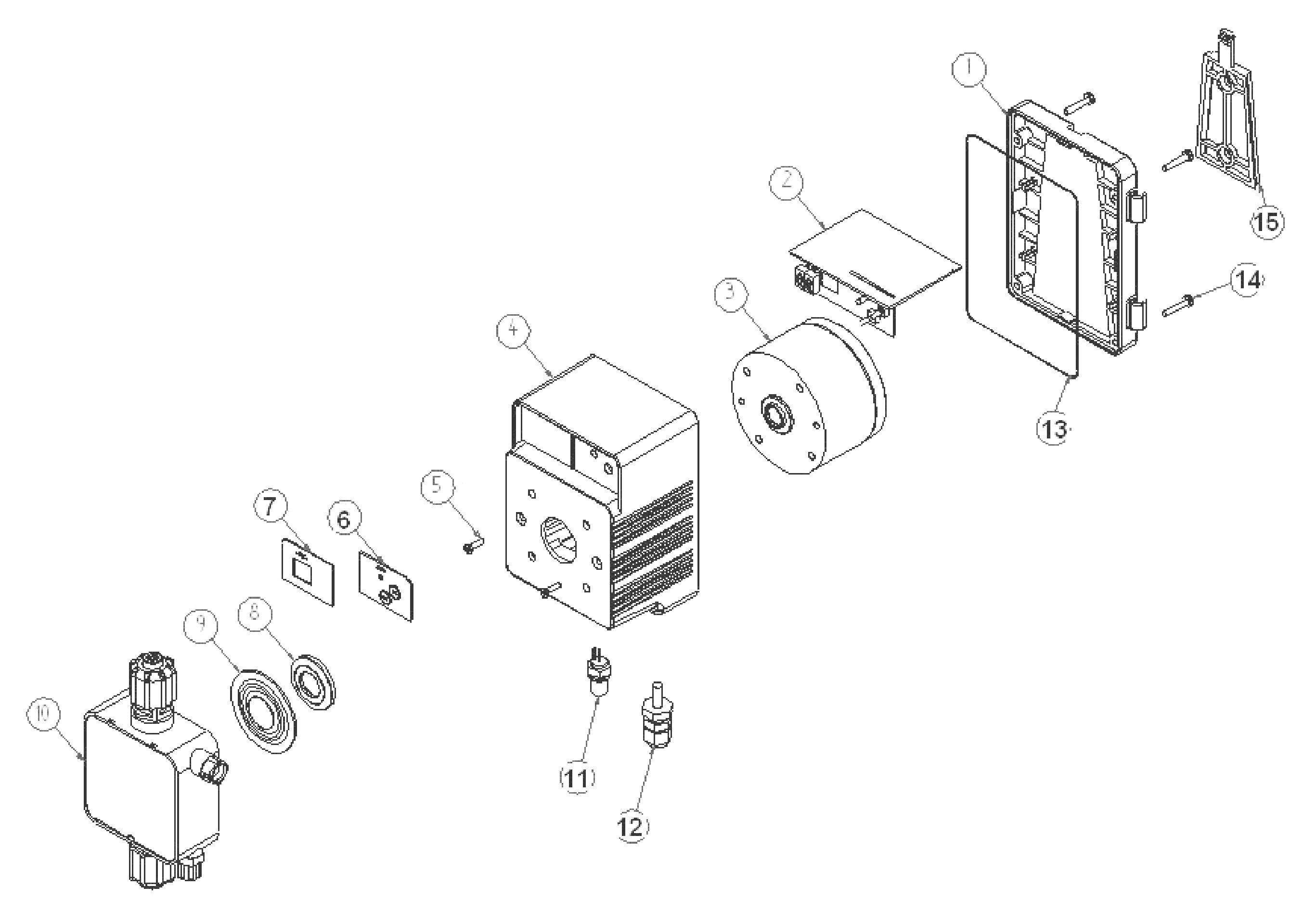
F EXPLOSE SERIE ME1S

E DIBUJO SERIE ME1S



Pos	Descrizione/ Description	Codice/Code
1	COPERCHIO ME1/ *ME1 Cover //* ***couverte ME1***	00.010.200
2	MAGNETE COMPLETO M80X42 SPECIFICARE LA PORTATA / *M80x42 complete magnet specify the flow rate //* ***électro-aimant complète M80x42 , préciser lu debit***	-
3	CASSA ME1/ *ME1 box //* ***boîte ME1***	00.010.105
4	FLANGIA PISTONE D54-M80 / *D54-M80 plunger flange //* ***collerette du piston D54-M80***	00.010.802
5	DIAFRAMMA PTFE D54-M80 / *D54-M80 PTFE diaphragm //* ***membrane en PTFE D54-M80***	00.012.100
6	CORPO POMPA M80 COMPLETO PYREX-VITON / *Pyrex-Viton M80 complete pump head//* ***tête de pompe complète en Pyrex-Viton*** CORPO POMPA M80 COMPLETO PYREX-DUTRAL / *Pyrex-Dutral M80 complete pump head//* ***tête de pompe complète en Pyrex-Dutral*** CORPO POMPA M80 COMPLETO AISI-VITON / *AISI-Viton M80 complete pump head//* ***tête de pompe complète en AISI-Viton*** CORPO POMPA M80 COMPLETO AISI-DUTRAL / *AISI-Dutral M80 complete pump head//* ***tête de pompe complète en AISI-Dutral***	11.123.000 11.123.001 11.123.002 11.123.003
7	VITE TS+ M4X10 INOX / *Inox M4x10 TS+ screw//* ***Vis TS+M4x10 INOX***	00.034.005
8	POLICARBONATO ME1S / MP1S-PH –*policarbonate//* ***Polycarbonate ME1S/MP1S-PH*** POLICARBONATO ME1S / MP1S-RX –*policarbonate //* ***Polycarbonate ME1S/MP1S-RX***	00.006.201+.419 00.006.206+.430
9	ETICHETTA PERSONALIZZAZIONE / *Personalization policarbonate//* ***Personnalization polycarbonate***	-
10	BASE BNC + CAVI / *BNC base + cables//* ***base bnc +câbles***	00.050.006
11	PRESSACAVO PG7 / *PG7 cable clamp//* ***PG7 serre câble*** GHIERA PG7 / *PG7 nut/* ***PG7 écrou***	00.050.000 00.050.003
12	CIRCUITO ME1S.PH 230VAC – ***ME1S.PH 230V circuit***** CIRCUITO ME1S-RX 230VAC – ***ME1S.PH 230V circuit***** ** specify flow-rate // ***préciser débit***	00.001.606 00.001.607
13	VITE AUT. TC+ 2.9X13 INOX / *Inox 2.9x13 TC+ selfthr. screw //* ***vis autotaraudeuses TC+2.9x13 INOX***	00.030.004
14	GUARNIZIONE COPERCHIO / *cover gasket//* ***joint de couverte***	00.027.018
15	VITE AUT. TC+ 3.5X19 INOX / *Inox 3.5x19 TC+ selfthr. Screw//* ***vis autotaraudeuses TC+3.5x19 INOX***	00.030.000
16	SUPPORTO POMPA / *Pump support//* ***support de pompe***	00.010.800

I ESPLOSO SERIE ME2 UK SERIES ME2 EXPLODED VIEW F EXPLOSE SERIE ME2 E DIBUJO SERIE ME2



Pos	Descrizione/ Description	Codice/Code
1	COPERCHIO ME2/ ***ME2 Cover***	00.010.201
2	CIRCUITO ME2 PH / ***ME2 PH circuit***** CIRCUITO ME2 PH / ***ME2 PH circuit***** ** specify flow-rate	00.001.609 00.001.611
3	MAGNETE COMPLETO M80X42 SPECIFICARE LA PORTATA / ***M80x42 complete magnet specify the flow rate***	-
4	CASSA ME2/ ***ME2 box***	00.010.112
5	VITE TS+ M4X10 INOX / ***Inox M4x10 TS+ screw***	00.034.005
6-7	POLICARBONATO ME2 PH– / ***ME2 PH- policarbonate*** POLICARBONATO ME2 RX– / ***ME2 RX- policarbonate***	00.006.207-00.006.209 00.006.208-00.006.209
8	FLANGIA PISTONE D54-M80 / ***D54-M80 plunger flange***	00.010.802
9	DIAFRAMMA PTFE D54-M80 / ***D54-M80 PTFE diaphragm***	00.012.100
10	CORPO POMPA M80 COMPLETO PYREX-VITON / ***Pyrex-Viton M80 complete pump head***	11.123.000
11	BASE BNC + CAVI / ***BNC base + cables***	11.050.002
12	PRESSACAVO PG7 / ***PG7 cable clamp*** GHIERA PG7 / ***PG7 nut***	00.050.000 00.050.003
13	***GUARNIZIONE PIANA COPERCHIO ME 2CA/Plane* OR ME2 CA**	00.027.014
14	VITE AUT. TC+ 3.5X19 INOX / ***Inox 3.5x19 TC+ selfthr. screw***	00.030.000
15	SUPPORTO POMPA / ***Pump support***	00.010.800

MICRODOS SRL
Sede legale: Via maestri del lavoro, 5 - 02010 Vazia (Ri)
tel. +39 0746 229064 fax. +39 0746 221224 Web site: www.microdos.it E-mail: info@microdos.it